

Toplantı : 8

CUMHURİYET SENATOSU S. Sayısı : 1240

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında imzalanmış olan Kültür Anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısının Millet Meclisince kabul olunan metni ve Cumhuriyet Senatosu Millî Eğitim, Dışişleri, Turizm ve Tanıtma komisyonları raporları (Millet Meclisi 1/531; Cumhuriyet Senatosu 1/978)

(Not : Millet Meclisi S. Sayısı : 780)

Millet Meclisi
Genel Sekreterliği
Kanunlar Müdürlüğü
Sayı : 6679-41895

5 . 2 . 1969

Cumhuriyet Senatosu Başkanlığına

Millet Meclisinin 4 . 2 . 1969 tarihli 43 ncü Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek açık oy ile kabul edilen, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında imzalanmış olan Kültür Anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısı, dosyası ile birlikte sunulmuştur.

Saygılarımla.

Ferruh Bozbeyle
Millet Meclisi Başkanı

Not : Bu tasarı 21 . 6 . 1968 tarihinde Başkanlıkça İlk Komisyona havale edilmiş ve Genel Kurulun 3 ve 4 . 2 . 1969 tarihli 42 ve 43 ncü birleşimlerinde öncelik ve ivedilikle görüşülerek kabul edilmiştir. (Millet Meclisi S. Sayısı : 780)

Millî Eğitim Komisyonu raporu

Cumhuriyet Senatosu
Millî Eğitim Komisyonu
Karar No. : 25
Esas No. : 1/978

20 . 2 . 1969

Cumhuriyet Senatosu Başkanlığına

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında imzalanmış olan Kültür Anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısı ilgili Bakanlık temsilcilerinin iştirakiyle tetkik ve müzakere edildi.

Tasarının gerekçesinde belirtilen hususlar Komisyonumuzca da uygun görülerek Millet Meclisi metni aynen kabul edilmiştir.

Havalesi gereğince Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonuna tevdi edilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Başkan Ankara <i>T. Cebes</i>	Sözcü Tabii Üye <i>M. Özgüneş</i>	Kâtip Tunceli <i>A. Bora</i>	Tabii Üye <i>K. Karavelioğlu</i>
Cumhurbaşkanınca S. Ü. <i>O. Köksal</i>	Bolu <i>A. Yılmaztürk</i>	Elâzığ <i>C. Ertuğ</i>	Kastamonu <i>M. Çamlıca</i>
Kayseri <i>S. Turan</i>	Kırklareli <i>A. Alkan</i>	Konya <i>M. Varışlı</i>	

Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu raporu

Cumhuriyet Senatosu
Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu
Esas No. : 1/978
Karar No. : 16

18 . 3 . 1969

Cumhuriyet Senatosu Başkanlığına

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında imzalanmış olan Kültür Anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu (dair kanun tasarısı, Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonunun 18 . 3 . 1969 tarihli toplantısında ilgili Bakanlık temsilcileri de hazır buldukları halde incelendi ve görüşüldü.

Tasarının gerekçesinde açıklıkla belirtilen hususlar Komisyonumuzca da uygun mütalâa edildiğinden tasarı Millet Meclisinden gelen şekliyle aynen kabul edilmiştir.

Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan Samsun <i>F. Tevetoğlu</i>	Bu Kanunda Sözcü Konya <i>F. Halıcı</i>	Kâtip Ağrı <i>S. Türkmen</i>
İstanbul <i>T. Arıburun</i>	Ankara <i>H. O. Bekata</i>	Urfa <i>İ. E. Karakapıcı</i>
Cumhurbaşkanınca S. Ü. <i>N. Nadi</i>	Kırşehir <i>H. Özmen</i>	Çorum <i>S. Yalçuk</i>
	Tabii Üye A. Yıldız	

Millet Meclisinin kabul ettiği metin

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında imzalanmış olan Kültür Anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısı

MADDE 1. — Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında 25 Şubat 1968 tarihinde imzalanmış olan ilişik Kültür Anlaşmasının onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun yayına tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Cumhuriyet Senatosu Millî Eğitim Komisyonunun kabul ettiği metin

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında imzalanmış olan Kültür Anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair Kanun

MADDE 1. — Millet Meclisince kabul edilen 1 ne madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Millet Meclisince kabul edilen 2 ne madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Millet Meclisince kabul edilen 3 neü madde aynen kabul edilmiştir.

Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonunun kabul ettiği metin

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında imzalanmış olan Kültür Anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısı

MADDE 1. — Millet Meclisince kabul edilen 1 ne madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Millet Meclisince kabul edilen 2 ne madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Millet Meclisince kabul edilen 3 neü madde aynen kabul edilmiştir.

(Millet Meclisinin kabul ettiği metne bağlı Anlaşma)

Türkiye Cumhuriyeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı arasında Kültür Anlaşması

Dostane bir işbirliği ve mübadele yoluyla, eğitim, kültürel, ilmî ve haberleşme faaliyetlerinin yekdiğerinin memleketlerinde mümkün olduğu kadar tam bir şekilde anlaşılabilir olarak değerlendirilmesini teşvik maksadiyle bir anlaşma yapmayı arzu eden Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haşimî Ürdün Kırallığı Hükümeti, bir Kültür Anlaşması yapmaya karar vermişler ve bu maksatla Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına Türkiye Cumhuriyeti Amman Büyükelçisi Halûk Kura'yı, Haşimî Ürdün Kırallığı Hükümeti de Haşimî Ürdün Kırallığı Maarif Veziri Ekselâns Mohamamad Adîb Elâ'miry'yi tam yetkili murahhas olarak tâyin etmişler ve usulüne uygun olduğu anlaşılan yetki belgelerini teati eden murahhaslar aşağıdaki hususlarda mutabakata varmışlardır:

Madde — I.

Her Akıd Hükümet, diğeri memleketin dil, edebiyat ve tarihinin kendi üniversitelerinde mümkün olduğu kadar geniş çapta öğrenimini teşvik ve inkişaf ettirmeye gayret sarf edecektir.

Madde — II.

Her Akıd Hükümet, diğeri ülkesinde, bu ülkenin mevzuatının genel hükümlerine uymak şartıyla, kültür enstitüleri ve kültür merkezleri kurabilir.

Madde — III.

Akıd Hükümetler, memleketleri arasında üniversite erkânı, okul öğretmenleri, öğrenciler, araştırmacılar, mütehassıslar ve teknik müesseseler üyelerinin mübadelesini teşvik edeceklerdir.

Madde — IV.

Her Hükümet, kendi ülkesinde diğeri taraf vatandaşlarının etüt, teknik eğitim veya araştırmalara başlamalarını veya devam ettirebilmelerini mümkün kılaacak burslar ihdasını teemmül edecektir.

Madde — V.

Akıd Hükümetler, edebî, artistik, ilmî ve umumiyetle entellektüel faaliyetlerde karşılıklı yardımlaşmayı sağlamak maksadiyle, yekdiğerinin memleketindeki akademiler ve diğeri kültür müesseseleri arasında en sıkı işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Madde — VI.

Akıd Hükümetler, akademik ve öğrenim maksatları ile ve muayyen hallerde de meslek icrası gayesiyle ülkelerinden birisinde verilmiş olan belge, diploma ve unvanların diğeri ülkede verilmekte olan mümasili belge, diploma ve unvanlarla muadeletinin tanınması şartları hususunda mutabakate varacaklardır.

Madde — VII.

Her Akıd Hükümet, diğeri ülkesinde konferanslar, konserler, sanat ve sair sergileri veya tiyatro gösterileri ve filim, televizyon, radyo ve benzeri gibi kütle haberleşme vasıtalarıyla kendi kültürünün daha geniş bir şekilde tanınmasına gayret gösterecektir.

Madde — VIII.

Âkîd Hükümetler, ülkeleri tarafından tanınmış olan gençlik ve yetişkinler için eğitim teşekkülleri arasında işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Madde — IX.

Âkîd Hükümetler, kültürel, teknik ve meslekî işbirliğinin inkişafını sağlamak amacıyla, seçilecek entellektüel şahısların veya grupların ziyaretlerini, dâvet ve malî yardım tahsisi suretiyle teşvik edeceklerdir.

Madde — X.

Âkîd Taraflar, ülkelerini ilgilendiren hataların ve yanlış ifadelerin karşılıklı olarak tashihini sağlamak hususunda işbirliği yapacaklar ve mümkün olduğu nisbette, bilgi ve neşriyatın hakikate uygun ve objektif bir şekilde olmasına itina ve dikkat göstereceklerdir.

Madde — XI.

Bu Anlaşma gayrimuayyen bir süre için yapılmıştır ve Âkîd Hükümetlerden birisi tarafından feshedilinceye kadar yürürlükte kalacaktır. Bu takdirde, anlaşma, Âkîd Hükümetlerden her hangi birisi tarafından diğerine feshin ihbarı tarihinden itibaren 6 ay geçtikten sonra yürürlükten kalkmış olacaktır.

Madde — XII

Bu Anlaşma, ilk fırsatta tasdik edilecek ve tasdik belgesinin Amman şehrinde teatisi tarihinde yürürlüğe girecektir.

Her üç nüshası da aynı derecede muteber olmak üzere Türkçe, Arapça ve İngilizce olarak 25 Şubat 1968 tarihinde Amman şehrinde imzalanmıştır. İhtilâf halinde İngilizce nüsha esas metin olarak kabul edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına
Halûk Kura

Haşimî Ürdün Kırallığı
Hükümeti Adına
Mehmet Edip